

# Le Sorbier de L'Oural

Trad. russe

Texte français: Emille Gardaz

Arr. et orchestration: Q.Chevigny

Moderato ♩ = 60

Piano *mp legato e misterioso*

6

Pno

EDITIONS Vocalis

12

S

A

Pno

*rit.* *a tempo*

1. Sous le vent des plaines, Un arbre m'est don - né.

©2012 Tous droits réservés aux Editions VOCALIS

Rte d'Hennens 29, CH-1681 Billens

[www.editions-vocalis.ch](http://www.editions-vocalis.ch)

EV 02-07

S  
Un a-mi de pei - ne, Mon ar - bre de li - ber - té, *mf* Toi, tu as la jeu - nes - se

A

Pno

EDITIONS



S  
Quand je n'y cro - ) Et tu me tends les

A

Pno

28 REFRAIN

S  
bras. *f* Sous la nei-ge, la ter - re N'a - vait pas ou - bli - é;

A

Pno

28 REFRAIN

*f*

*f*

# EDITIONS



33

S  
*mf* Au pa - ys so - lit - a

A

*a tempo*

33

Pno

*mf*

*rit.*

*p*

*a tempo*

*mp legato e misterioso*

33

VI. 1

VI. 2

Alt.

Vlc.

*a tempo*

*mp legato e misterioso*

*mp legato e misterioso*

*mp legato e misterioso*

*mp legato e misterioso*

*mp legato e misterioso*

38

Pno

1.

38

VI. 1

VI. 2

Alt.

Vlc.

Div.

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

The image shows a page of a musical score for page 4. It features five staves: Piano (Pno), Violin 1 (VI. 1), Violin 2 (VI. 2), Alto (Alt.), and Violoncello (Vlc.). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano part has a first ending bracketed over the final two measures. The violin 1 part has a 'Div.' (divisi) marking in the final measure. A large, semi-transparent watermark for 'EDITIONS Vocalis' is overlaid on the center of the page, with 'Sol 7' written below it. The watermark also includes some musical notation and numbers like '8 2 1' and 'M'.

43

S

A

*p* 2.Sous le vent des plaines il

Pno

43

*p*

EDITIONS

Vocalis

8 2 1

Sol 7

VI. 1

VI. 2

Alt.

Vlc.

Cb.

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

V

V

S  
A

m'a don-né ses fruits, et de-puis je sè - me ses grai-nes pour mes a -

Pno

VI. 1

VI. 2

Alt.

Vlc.

Cb.

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

The image shows a page of a musical score, page 6. It features vocal parts for Soprano (S) and Alto (A) with lyrics in French: "m'a don-né ses fruits, et de-puis je sè - me ses grai-nes pour mes a -". Below the vocal parts are instrumental parts for Piano (Pno), Violin 1 (VI. 1), Violin 2 (VI. 2), Alto (Alt.), Viola (Vlc.), and Cello (Cb.). A large, semi-transparent watermark for "EDITIONS Vocalis Sol 7" is overlaid on the center of the page. The watermark includes the word "EDITIONS" in a bold, sans-serif font, "Vocalis" in a large, elegant script font, and "Sol 7" in a smaller font below it. The background of the watermark shows a stylized musical staff with notes and fingerings (8, 2, 1).

52

S  
mis. Il nous mon-tre la rou - te quand nous per-dons nos pas,

A

Pno

52

EDITIONS

Div.

VI. 1

VI. 2

V

Alt.

Div.

Unis.

Vlc.

Cb.

The image shows a page of a musical score, page 7, numbered 52. It features vocal parts for Soprano (S) and Alto (A), and instrumental parts for Piano (Pno), Violin 1 (VI. 1), Violin 2 (VI. 2), Viola (Vlc.), and Cello (Cb.). The vocal parts have lyrics in French: "mis. Il nous mon-tre la rou - te quand nous per-dons nos pas,". The instrumental parts include various musical notations such as notes, rests, and dynamics. A large watermark for "Editions Vocalis Sol 7" is overlaid on the score, with the word "Vocalis" in a large, stylized font and "Sol 7" below it. The watermark also includes the word "EDITIONS" in a bold, sans-serif font above "Vocalis".

REFRAIN  
a tempo

rit.

S  
A

à la sai-son du dou - te, en nous ten-dant les bras. *f* Sous la nei - ge, la

Pno

57 rit.

EDITIONS



REFRAIN  
tempo Div.

VI. 1 Unis. *f*

VI. 2 *f*

Alt. *f*

Vlc. *f*

Cb. *f*



62

S  
ter - re N'a - vait pas ou - bli - é; *mf* Au pa - ys so - lit - air - e, A

A

62

VI. 1  
Unis.  
*mf*

VI. 2

Alt.

Vlc.

Cb.  
*mf*

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

Detailed description of the musical score: The score is for page 9, starting at measure 62. It features a vocal line with Soprano (S) and Alto (A) parts. The lyrics are in French: 'ter - re N'a - vait pas ou - bli - é; Au pa - ys so - lit - air - e, A'. The instrumental parts include Violin 1 (VI. 1), Violin 2 (VI. 2), Alto (Alt.), Viola (Vlc.), and Cello (Cb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The dynamic marking is *mf* (mezzo-forte). There is a 'Unis.' (Unison) marking above the Violin 1 part. A large watermark for 'EDITIONS Vocalis Sol 7' is overlaid on the center of the page.

67 *rit.*  
S  
fleu - ri le sor - bier.  
*p*

67 *Div. rit.*  
VI. 1  
*p* *al tempo* *ral. molto* *pp*

VI. 2  
*Div.* **EDITIONS** *pp*  
*Unis.*

Alt.  
*pp*  
*Div.*

Vlc.  
*pp*  
*V.*

Cb.  
*pizz.* *arco* *p* *pp*

